



**Manuale d'uso, manutenzione e parti di ricambio**  
**Use, maintenance and spare parts manual**  
**Gebrauchsanweisung, Instandhaltungsrichtlinien und Ersatzteile**  
**Manuel d'utilisation, entretien et pièces de rechange**  
**Manual de uso, mantenimiento y repuestos**  
 Εγχειρίδιο χρήσης, συντήρησης και ανταλλακτικών  
**Manual de utilização, manutenção e partes sobresselentes**  
**Handleiding voor gebruik, onderhoud en reservedelslste**  
**Brugsanvisning, vedligeholdelse og reservedelslste**

**Parte 2**  
**Part 2**  
**Teil 2**  
**Partie 2**  
**Part 2**  
 2° Μερὸς  
**Parte 2**  
**Deel 2**  
**Del 2**



# AP 50 P2

cod. 10AP502

1841000\_AP50\_4 300514 IV

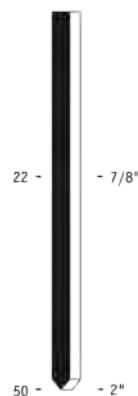


<b>Dati tecnici</b> Technical data Technische daten	<b>Données techniques</b> Datos técnicos Τεχνικά χαρακτηριστικά	<b>Dados técnicos</b> Technische gegevens Teknische data	
<b>Misure impiegabili mm</b> Usable lengths mm Gebrauchliche Längen mm	Mesures utilisable mm Medidas que se pueden emplear mm Διαστάσεις σε μμ	Medidas que se podem utilizar mm Te gebruiken engtes in mm Brugbare længder i mm	<b>22 ÷ 50</b>
<b>Capacità caricatore n° punti</b> Magazine capacity No. of fasteners Magazinkapazität Nägel	Capacité chargeur n° de points Capacidad cargador n° puntos Δυνατότητα γεμιστέρα, σπνδτερες	Capacidade carregador n° pontos Capaciteit magazijn in aantal spijkers Kapacitet af magasin antal klemme	<b>90</b>
<b>Pressione d'esercizio</b> Working pressure Betriebsdruck	Pression de fonctionnement Presión de trabajo Πίεση λειτουργίας ατμ.	Pressao de trabalho Werkdruk Arbejds tryk bar	<b>5 ÷ 8,3 bar</b> <b>70 ÷ 120 psi</b>
<b>Consumo aria litri/colpo</b> Air consumption litres/shot Luftverbrauch Liter/Schlag	Consommation air litre/coup Consumo aire-litros/golpe Καταναλοση αερα λξτππημα	Consumo ar litro/golpe Luchtverbruik liter/schot Luftforbrug liter/skud	<b>1,40</b>
<b>Peso kg</b> Weight kg Gewicht kg	Poids kg Peso kg Βαρος κγ	Peso kg Gewicht in kg Vaegt kg	<b>2,80</b>
<b>Dimensioni (AxBxH) mm</b> Dimensions mm Größe mm	Dimension mm Dimensiones mm Δυνατότητα γεμιστέρα, σπνδτερες	Dimencoes mm Afmetingen in mm Dimensioner mm	<b>377x98x294</b>
<b>EN 12549 :1999 ISO 11201 :1995</b>			
<b>Pressione sonora in pos. operatore</b> Sound pressure at the workstation Lärmintensität am Arbeitsplatz	Pression acoustique près de l'opérateur Presión sonora en posición encargado Ακουστική πίεση στη θέση χειριστού	Intensidade sonora perto do operador Geluidssterkte op de werkplek Lydstyrke på operatorposten	<b>86,7 dB(A)</b>
<b>EN 12549 :1999 ISO 3744 :1994</b>			
<b>Potenza sonora emessa</b> Emitted sound power Ausgestrahlte Lärmintensität	Puissance acoustique émise Potencia sonora emitida Ακουστική ισχυ	Potência sonora emitida Uitgestraalde geluidssterkte Udsendt lydstryke	<b>97,9 dB(A)</b>
<b>EN 28662 :1992 ISO 5349 :1986 ISO 8662 -11</b>			
<b>Valore medio ponderato di vibrazione sull'impugnatura</b> Weighted mean value of vibration on the grip Mittler Vibrationswert, am Griff Gemessen	Valeur moyenne pondérée de vibration mesurée sur la poignée Valor medio ponderado de vibracion medida en la empuñadura Μεσος ορος μετρησις κραδασιμων στη ξειρολαβη	Valor medio ponderado de vibracao medida no punho Gewogen gemiddelde vibratiewaarde Middelvaerdi af vibrationer pa handtaget	<b>&lt;2,5 m/s<sup>2</sup></b>

**Tipo di punto**  
 Type of fastener  
 Befestigungselement  
 Type d'agrafe  
 Tipo de punto  
 Tupov karfiou  
 Tipo de ponto  
 Type nietjes  
 Tilspændingstype


**SD**

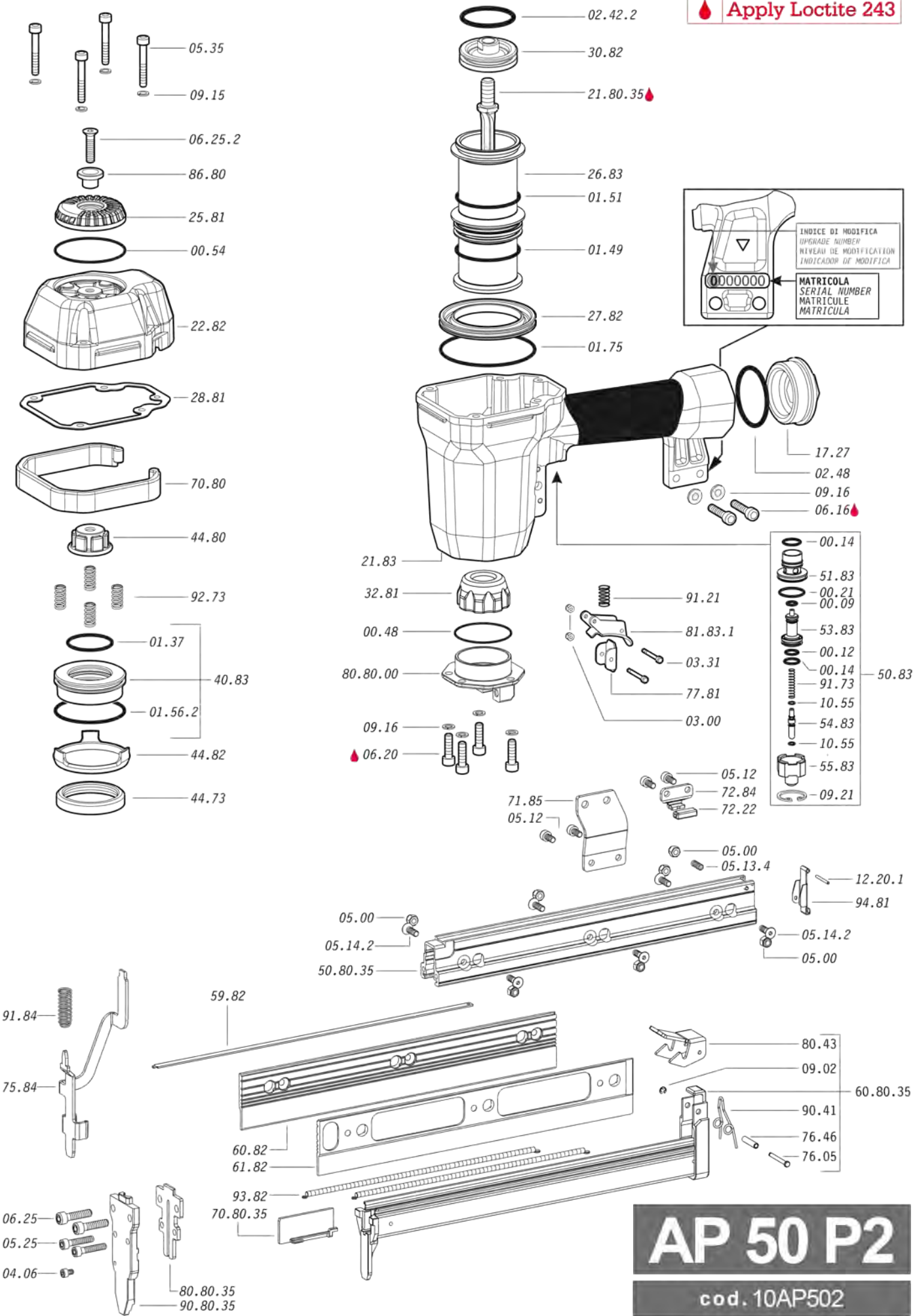
☑ 2,40x2,80



Gauge: 12

Parti di ricambio - Spare parts - Ersatzteile - Pièces de rechange - Piezas de repuesto  
 Ανταλλακτικά - Partes sobresselentes - Tabel te raadplegen - Reservedele

 **Apply Loctite 243**



INDICE DI MODIFICA  
 OPERATE NUMBER  
 NIVEAU DE MODIFICATION  
 INDICADOR DE MODIFICA

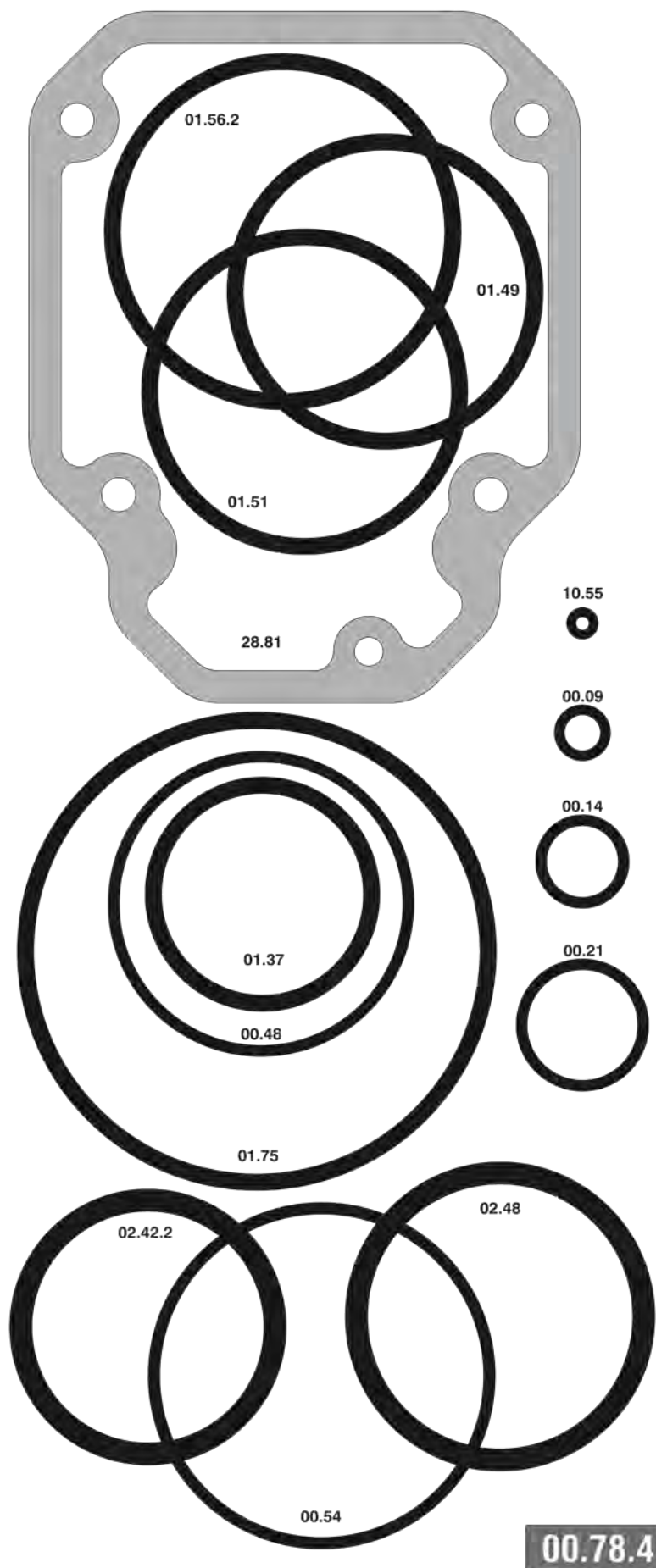
0000000

MATRICOLA  
 SERIAL NUMBER  
 MATRÍCULE  
 MATRICULA

**AP 50 P2**  
 cod. 10AP502

Cod.	Descrizione	Description
00.09	O-Ring	O-Ring
00.12	O-Ring	O-Ring
00.14	O-Ring	O-Ring
00.21	O-Ring	O-Ring
00.48	O-Ring	O-Ring
00.54	O-Ring	O-Ring
01.37	O-Ring	O-Ring
01.49	O-Ring	O-Ring
01.51	O-Ring	O-Ring
01.56.2	O-Ring	O-Ring
01.75	O-Ring	O-Ring
02.42.2	O-Ring	O-Ring
02.48	O-Ring	O-Ring
03.00	Dado	Nut
03.31	Vite	Screw
04.06	Vite	Screw
05.00	Dado	Nut
05.12	Vite	Screw
05.13.4	Grano	Grub screw
05.14.2	Vite	Screw
05.25	Vite	Screw
05.35	Vite	Screw
06.16	Vite	Screw
06.20	Vite	Screw
06.25	Vite	Screw
06.25.2	Vite	Screw
07.25	Chiave esagonale	Hex. bar wrench
07.30	Chiave esagonale	Hex. bar wrench
07.40	Chiave esagonale	Hex. bar wrench
07.50	Chiave esagonale	Hex. bar wrench
09.02	Anello elastico	Elastic ring
09.15	Rondella	Washer
09.16	Rondella	Washer
09.21	Anello elastico	Elastic ring
10.55	O-Ring	O-Ring
12.20.1	Spina	Pin
17.27	Tappo	Inlet cap
21.83	Corpo	Body
22.82	Testa	Head
25.81	Deflettore	Deflector
26.83	Cilindro	Cylinder
27.82	Anello cilindro	Cylinder ring
28.81	Guarnizione testa	Head gasket
30.82	Pistone	Piston
32.81	Ammortizzatore	Bumper
40.83	Valvola completa	Valve ass'y
44.73	Guarnizione cilindro	Cylinder gasket
44.80	Ammortizzatore	Bumper
44.82	Distanziale	Spacer
50.83	Pulsante completo	Trigger valve ass'y
51.83	Boccola pulsante	Trigger valve housing
53.83	Pistone servovalvola	Valve piston
54.83	Pulsante	Trigger valve
55.83	Raccordo pulsante	Bush
59.82	Distanziale	Spacer
60.82	Guida sx	Left guide
61.82	Guida dx	Right guide
70.80	Protezione	Guard
71.85	Reggicaricatore	Support
72.22	Fermo carrello	Slider stop
72.84	Fermo carrello	Slider stop
75.84	Sicura	Safety
77.81	Guida sicura	Safety guide
76.05	Perno	Pin
76.46	Perno molla	Spring pin
80.43	Grilletto chiusura	Trigger
81.83.1	Grilletto comando	Trigger
86.80	Boccola	Bush
90.41	Molla	Spring
91.21	Molla	Spring
91.73	Molla	Spring
91.84	Molla	Spring
92.73	Molla	Spring
93.82	Molla	Spring
94.81	Fermo distanziale	Spacer lock
21.80.35	Battente	Driver
50.80.35	Caricatore	Magazine
60.80.35	Carrello	Slider
70.80.35	Spingipunto	Pusher
80.80.00	Flangia	Flange
80.80.35	Controtestina	Nose
90.80.35	Testina	Nose plate
D01	Bocchetta olio	Oiler
D02	Occhiali protettivi	Protective goggles

Guarnizioni - O-Rings - Dichtungen - Joints - Kit O-Rings - Λαστιχακια - Kit O-Rings - Pakninger

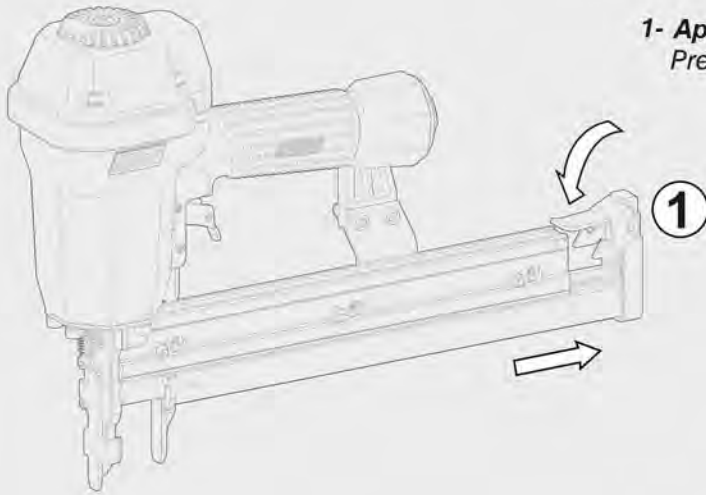


# Chargement - Loading



**Ne pas appuyer sur la gâchette lors du chargement des pointes.**

**NEVER pull the trigger or the contact safety while loading magazine.**

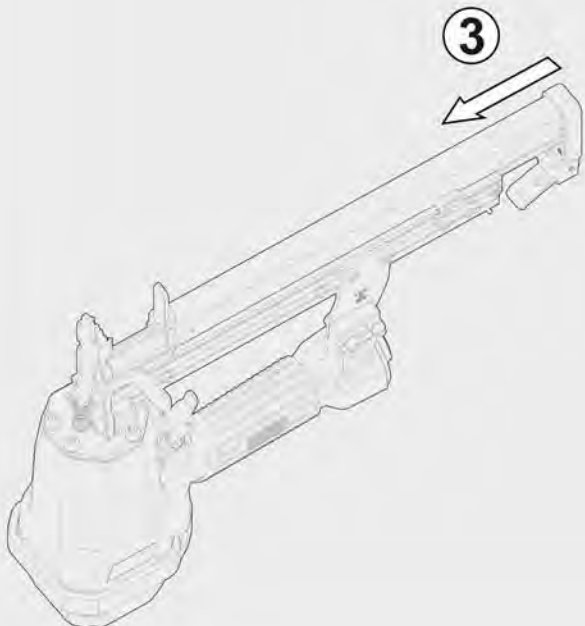
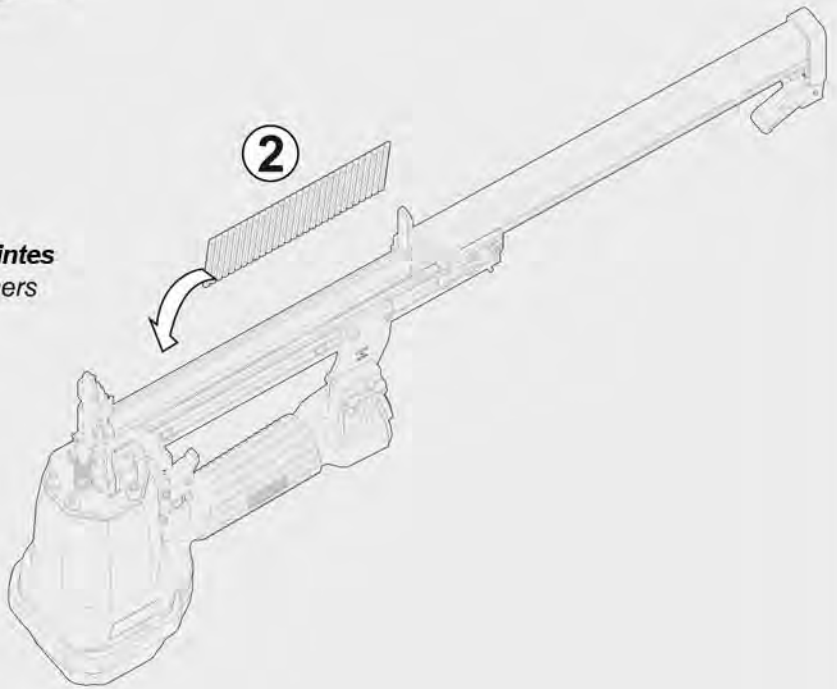


**1- Appuyer sur le loquet puis tirer le magasin**

*Press the magazine latch and pull the slider backwards*


**2- Retourner l'appareil afin d'y placer les pointes**

*Turn the tool up side down and load fasteners*

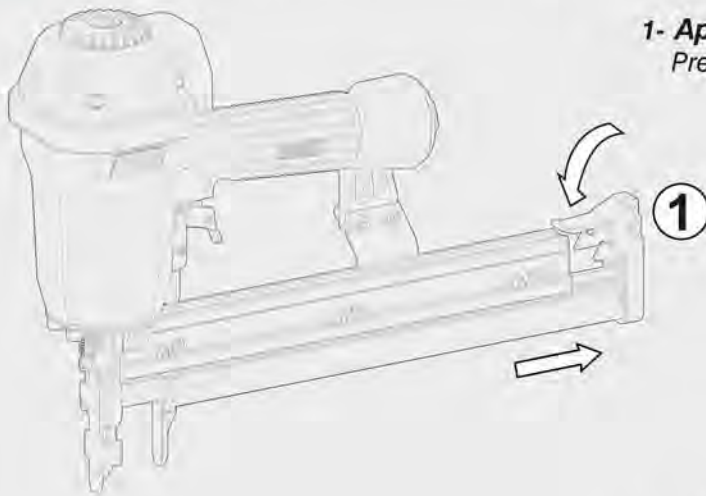


**3- Refermer le magasin**

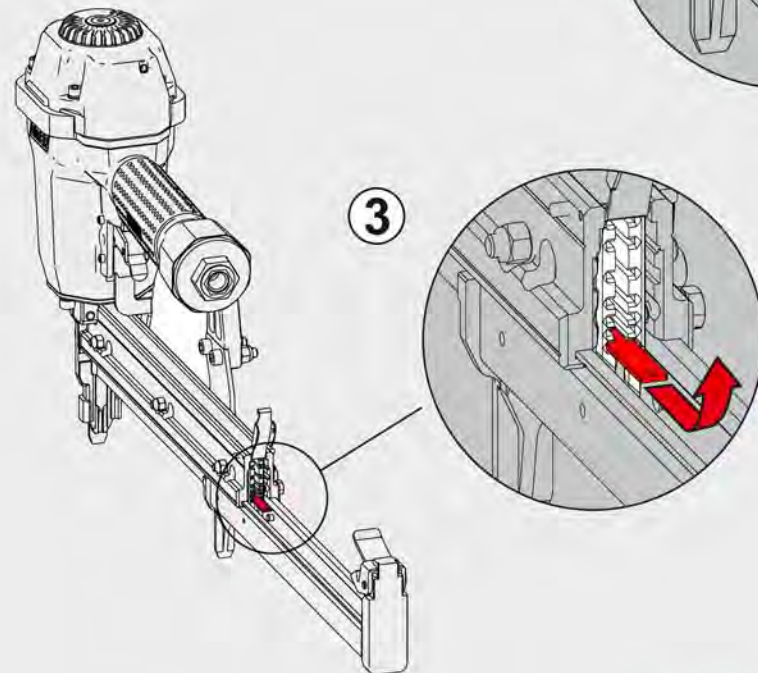
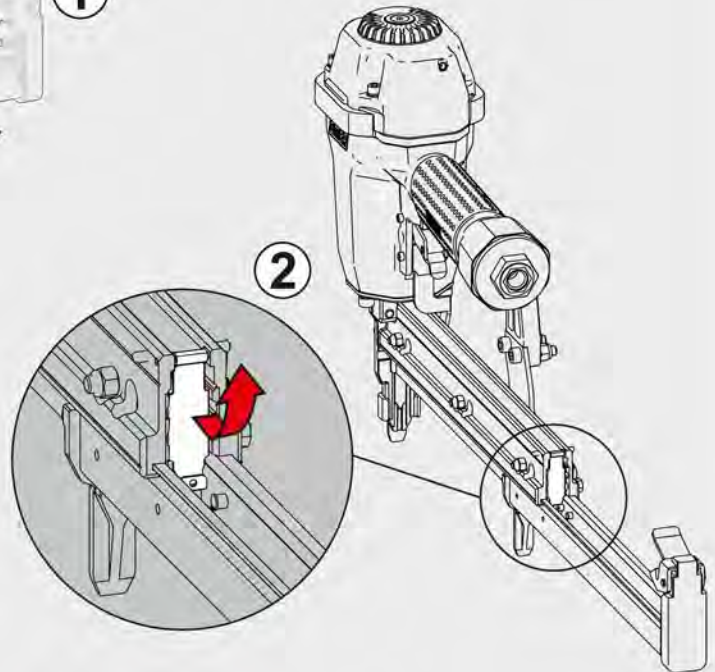
*Shut the slider*

 **Débrancher l'air**  
Disconnect air supply before proceeding

**1- Appuyer sur le loquet puis tirer le magasin**  
Press the magazine latch and pull the slider backwards

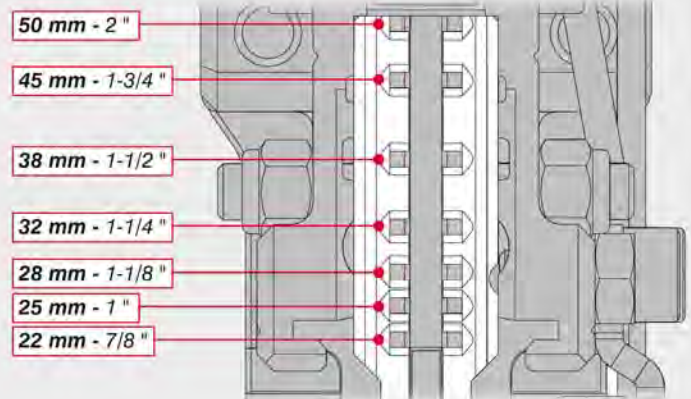


**2- Ouvrir le loquet**  
Open the spacer-lock



**3- Sortir la coulisse**  
Pull out spacer

**4- Insérer la coulisse dans la rainure appropriée puis refermer le loquet**  
Insert spacer in the desired position and close spacer-lock



**4**

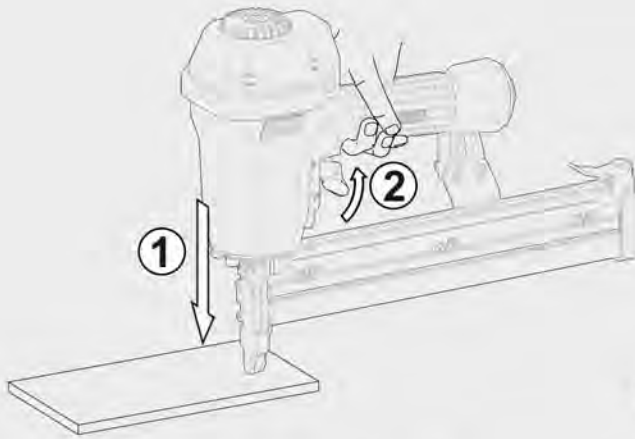
# Fonctionnement - Operating mode

**Mode coup par coup**  
Sequential fire

81.83.1 91.21

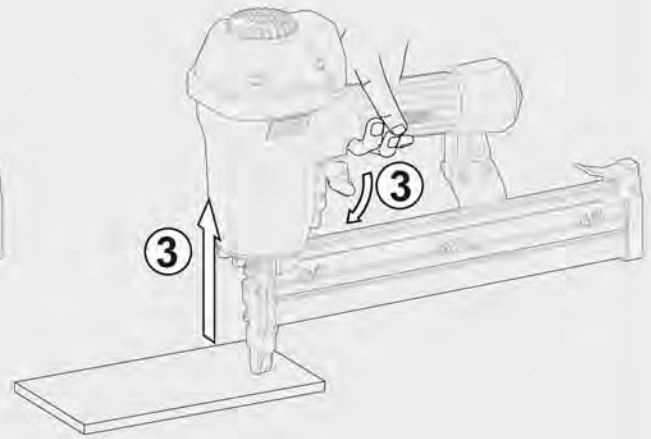


Standard



**1- Appuyer la sécurité contre l'élément à fixer**  
Press the safety against the material to be fastened.

**2- Appuyer sur la gâchette**  
Press the trigger to fire



**3- Relacher la gâchette**  
Release trigger and safety

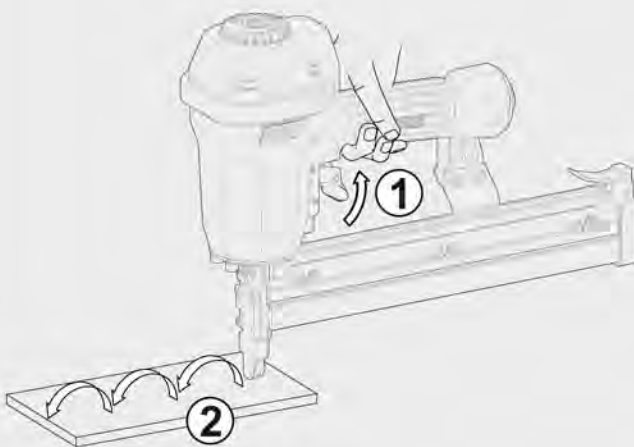
**4- Répéter l'opération**  
Repeat the sequence for each subsequent fire

**Mode rafale**  
Bump fire

81.83



sur demande/ On request



**1- Maintenir la gâchette appuyée**  
Press and keep holding the trigger

**2- Appliquer la sécurité contre l'élément à fixer pour tirer**  
Press the safety against the material to be fastened to fire

